

## القسم 32 لاتفاقية التنازل بيان المطالبة



Workers'  
Compensation  
Board

صندوق البريد 5205 بينغامتون، نيويورك 13902-5205

رقم قضية (مجلس تعويض العمال)	اسم المدعي (مكتوب بخط واضح)
العنوان الحالي للمدعي	

بعد مراجعة اتفاقية التنازل النهائية للقسم 32 والتوقيع عليها، يجب على المدعي إكمال هذا المستند وتوثيقه. من أجل تسريع معالجة الاتفاقية، يجب تقديم هذه الوثيقة إلى مجلس الإدارة جنباً إلى جنب مع القسم 32 من اتفاقية التنازل (نموذج C-32). انظر أدناه للحصول على مزيد من المعلومات حول عملية حل اتفاقية التنازل بموجب القسم 32.

ملحوظة: أنت تتنازل عن حقه في مزايا تعويض العمال في المستقبل. من المهم أن تراجع المعلومات أدناه وتفهمها.

**1. المراجعة والموافقة:** سيقوم مجلس الإدارة بمراجعة القسم 32 من اتفاقية التنازل وتحديد إذا كان يمكن الموافقة عليها دون جلسة استماع. إذا قرر مجلس الإدارة أنه يمكن الموافقة على الاتفاقية دون جلسة استماع، فسيتم إرسال القرار المقترح عبر البريد إلى جميع الأطراف لإبلاغها بتاريخ اعتبار تقديم الاتفاقية إلى مجلس الإدارة، والتاريخ الذي، إذا لم ينسحب أي طرف من الاتفاقية، تصبح فيه الموافقة على الاتفاقية نهائية. إذا قرر مجلس الإدارة أن جلسة الاستماع مطلوبة قبل الموافقة على الاتفاقية، فسوف تتلقى جميع الأطراف إشعاراً بالوقت والتاريخ والمكان لجلسة الاستماع. سيتم اعتبار الاتفاقية قد تم تقديمها في تاريخ جلسة الاستماع. بعد جلسة الاستماع، إذا لم ينسحب أي طرف من الاتفاقية، فستتلقى الأطراف إشعاراً بالقرار يشير إلى الموافقة على الاتفاقية من قبل مجلس الإدارة.

**2. حق الانسحاب** لدى جميع أطراف الاتفاقية عشرة (10) أيام تقويمية من تاريخ اعتبار أن اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 قد تم تقديمها إلى مجلس الإدارة للانسحاب من الاتفاقية.

**3. شيك التسوية:** أمام شركة التأمين عشرة (10) أيام تقويمية من تاريخ أن تصبح الموافقة على الاتفاقية نهائية لإرسال شيك التسوية إليك، ما لم يقدم أحد الأطراف إشعاراً كتابياً بالانسحاب.

**4. عقوبة:** إذا فشلت شركة التأمين في إرسال شيك التسوية (مختوماً بختم البريد) في غضون عشرة (10) أيام تقويمية من التاريخ الذي تصبح فيه الموافقة على الاتفاقية نهائية، يمكنك أن تطلب من المجلس تقييم عقوبة على شركة التأمين.

**5. نهائي وحاسم:** يرجى تذكر أنه بمجرد مرور فترة الانسحاب التي تبلغ عشرة (10) أيام من تاريخ تقديم الاتفاقية والموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة، تكون الاتفاقية نهائية وحاسمة على الأطراف المعنية.

**6. التعديل:** بعد أن يصدر المجلس إشعاراً بالقرار بالموافقة على اتفاقية التنازل بموجب القسم 32، يمكن تعديل الاتفاقية بموافقة جميع الأطراف وموافقة مجلس الإدارة فقط.

**7. الجانب الطبي:** ما لم تسمح الاتفاقية بالمزايا الطبية المستقبلية، فإن أي نفقات طبية مستقبلية تتعلق بمطابقتك ستصبح مسؤوليتك.

**8. التواصل مع مجلس الإدارة:** يجب أن يشير أي اتصال مع مجلس الإدارة إلى رقم مطالبة مجلس تعويض العمال الخاص بك.

**9. مخصصات Medicare المنتحة جانبياً:** إذا تنازلت عن حقه في العلاج الطبي المستمر وفقاً لاتفاقية التنازل بموجب القسم 32، فيجب عليك مراعاة مصالح Medicare، وقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تعريض استحقاقك المستقبلي لمزايا رعاية Medicare للخطر فيما يخص إصابتك المرتبطة بالعمل. عند الضرورة، يمكن أن تؤخذ مخصصات رعاية Medicare الطبية في الاعتبار من خلال إنشاء بند مخصص لبرنامج رعاية Medicare الطبية المنتحة جانبياً في الاتفاقية لتسوية مطالبة تعويض العمال. إن خطة رعاية Medicare الطبية المنتحة جانبياً جزءاً من التسوية الشاملة التي تُعد كافية لتغطية تكلفة العلاج الطبي المرتبط بالسببية في المستقبل.

تم تطوير إرشادات وتوزيعها بشأن إذا كان تخصيص رعاية Medicare الطبية ضرورياً، وكذلك الحساب والإدارة لتعويضات رعاية Medicare الطبية المخصصة لتعويض العمال، من قبل مركز خدمات Medicare & Medicaid (CMS).

أدرك أنا، \_\_\_\_\_، أنني أقوم بتسوية جميع المطالبات والمطالبات المحتملة التي تم تناولها في اتفاقية التنازل المقترحة بموجب القسم 32 بيني وبين شركة التأمين و/أو صاحب العمل، وأنه بمجرد الموافقة على الاتفاقية من قبل مجلس الإدارة وانقضاء فترة انتظار مدتها عشرة أيام، لن يمكن لمجلس الإدارة أو لي أو لصاحب العمل أو شركة التأمين أو أي طرف آخر ذي مصلحة إعادة فتح المطالبة (المطالبات).

**يرجى الإجابة عن جميع الأسئلة أدناه. يجب اختيار نعم أو لا لكل سؤال.**

1. هل تدرك أنه يجوز لأي طرف في اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 الانسحاب من الاتفاقية قبل أن تصبح الموافقة نهائية؟ وهذا يعني أن أي طرف يرغب في الانسحاب يجب أن يفعل ذلك كتابةً. يجب أن يستلم مجلس الإدارة الإخطار الكتابي بالانسحاب في غضون 10 أيام تقويمية من تاريخ اعتبار الاتفاقية قد تم تقديمها إلى مجلس الإدارة. (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
2. هل تدرك أنه في حالة عدم استلام مجلس الإدارة أي إشعار كتابي بالانسحاب من اتفاقية التنازل بموجب القسم 32، في غضون 10 أيام تقويمية من تاريخ اعتبار أن الاتفاقية قد تم تقديمها إلى مجلس الإدارة، تكون الاتفاقية ملزمة لجميع الأطراف ولا يمكن استئنافها؟ وهذا يعني أنه بمجرد أن تصبح الموافقة على الاتفاقية نهائية، لن يجوز لأطراف الاتفاقية الاعتراض على أي من بنود الاتفاقية ولن يكون هناك مزيد من المراجعة من قبل مجلس الإدارة. (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
3. هل تدرك أنه بمجرد أن تصبح الموافقة على اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 نهائية، لن يمكن تعديل الاتفاقية إلا بناءً على طلب كتابي موقع من جميع الأطراف وموافقة مجلس الإدارة؟ وهذا يعني أنه يمكن إجراء تغييرات على الاتفاقية، بعد أن تصبح الموافقة نهائية، وذلك إذا وافقت جميع الأطراف على طلب كتابي ووقعت عليه ووافق المجلس على الطلب فقط. (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
4. هل أنت مدرك أنه ليس عليك تسوية مطالبتك؟ (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
5. هل تدرك أنه من خلال تسوية مطالبتك باتفاقية التنازل بموجب القسم 32، ما لم تسمح الاتفاقية بمزايا طبية مستقبلية، فإن أي نفقات طبية مستقبلية متعلقة بقضيتك ستصبح مسؤوليتك؟ هذا يعني أنه إذا ساءت حالتك أو احتجت إلى عملية جراحية — على سبيل المثال — في المستقبل، فلن تسمح شركة التأمين بالمزيد من العلاج أو الأدوية أو الجراحة أو تدفغ مقابله. (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
6. إذا كنت تتلقى حاليًا مدفوعات أسبوعية، فهل تعلم متى ستتوقف مدفوعاتك؟ (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
7. هل تدرك أنه بمجرد أن تصبح الموافقة على اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 نهائية، لن يمكن إعادة فتح قضيتك لمعالجة أي مشكلة تم حلها بموجب الاتفاقية؟ (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
8. هل توافق على مبلغ التسوية وتدرك أنه تم تقديمه كتسوية نهائية لحل هذه المشكلات في قضيتك؟ (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
9. هل توافق على مبلغ الرسوم الذي يطلبه محاميك أو ممثل المرخص؟ يجوز لمجلس الإدارة الموافقة على مبلغ الرسوم المطلوبة أو تعديله. (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
10. هل تدرك أنه سيتم خصم أي امتيازات إعالة للطفل معلقة من التسوية الخاصة بك ودفعها بالكامل حتى مبلغ اتفاقية التنازل بموجب القسم 32؟ (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
11. هل تدرك أنه بمجرد أن تصبح الموافقة على اتفاقية التنازل بموجب القسم 32 نهائية وحاسمة، سيصبح أمام شركة التأمين 10 أيام تقويمية (إذا لم ينسحب أي طرف من الاتفاقية) لإرسال شيك التسوية؟ هذا يعني أنه إذا لم يتم إرسال الشيك (مختومًا بختم البريد) في اليوم العاشر أو قبله، بعد أن تصبح الموافقة على الاتفاقية نهائية وحاسمة، يمكنك أن تطلب من المجلس تقييم عقوبة على شركة التأمين. إذا كان اليوم العاشر هو يوم السبت أو الأحد أو عطلة قانونية، فلدَى شركة التأمين حتى يوم العمل التالي لإرسال الشيك الخاص بك. (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا
12. هل قدمت أي وعود، أو قُدمت لك أي وعود لم تتعكس في القسم 32 هذا من اتفاقية التنازل؟ (إذا كانت الإجابة بـ "نعم"، فوضح أدناه)  نعم  لا
13. هل شاهدت الفيديو المطلوب: هل تريد تسوية مطالبتك؟ يوفر الفيديو فهمًا لاتفاقية التنازل بموجب القسم 32 وأثارها. يمكنك مشاهدة فيديو "تسوية مطالبتك" على الرابط التالي: [www.wcb.ny.gov/section-32-agreements](http://www.wcb.ny.gov/section-32-agreements). (إذا كانت الإجابة بـ "لا"، فوضح أدناه)  نعم  لا

**التفسيرات:**

أنا أؤكد، مع تحمل عقوبة الحنث باليمين، أن المعلومات المقدمة أعلاه صحيحة ودقيقة.

التاريخ

توقيع المدعي

أقسم على هذا أمامي \_\_\_\_\_ في أيام \_\_\_\_\_، 20\_\_\_\_\_

كاتب العدل

أقر بموجب بالاتي:

1. أنا أمثل المدعي، \_\_\_\_\_
2. قبل تنفيذ اتفاقية التنازل (الاتفاقية) بموجب قانون تعويض العمال رقم 32، تم النظر في مخصصات رعاية Medicare الطبية المتعلقة بالخدمات الطبية المستقبلية وإن كان يجب أن تشمل الاتفاقية تعويضات رعاية Medicare الطبية للعمال المخصصة جانبًا. لقد ناقشت الحاجة إلى مراعاة مخصصات رعاية Medicare الطبية مع موكلي.
3. لقد راجعت بدقة الاتفاقية التي نفذها موكلي وتم تقديمها إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها، وشرحت جميع جوانب الاتفاقية لموكلي، بما في ذلك تأثير الاتفاقية، في حالة الموافقة عليها، على استحقاق موكلي للحصول على مزيد من الخدمات الطبية ذات الصلة.
4. لقد منحت موكلي الفرصة لطرح الأسئلة المتعلقة بالاتفاقية وأجبت عن هذه الأسئلة قدر استطاعتي.
5. لقد أبلغت موكلي بمبلغ الرسوم التي أنوي طلبها من عائدات الاتفاقية وشرحت لموكلي أساس الرسوم.
6. لقد تأكدت وقررت، قدر استطاعتي، أن موكلي يفهم تمامًا شروط الاتفاقية، وتأثير الاتفاقية عليه إذا تمت الموافقة عليها، وأن موكلي دخل في اتفاقية خاصة به بإرادته الحرة.
7. لا توجد مشكلات معلقة في هذه المطالبة (المطالبات) التي لم يتم حلها بالكامل بموجب شروط الاتفاقية، باستثناء تلك المشكلات التي تركتها الاتفاقية مفتوحة بشكل صريح.
8. لقد تأكدت، بقدر استطاعتي، وقررت أن عنوان موكلي في الصفحة الأولى من هذا المستند هو العنوان الحالي للمدعي، وأنه يجب إرسال شيك التسوية إلى ذلك العنوان.

التاريخ

اسم المحامي مطبوعًا بخط واضح

توقيع المحامي